



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 27. března 2014 (02.04)
(OR. en)**

8216/14

**PROCIV 27
JAI 189**

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel: Generální sekretariát

Příjemce: Coreper/Rada

Č. předchozího
dokumentu: 6343/1/14 REV 1

Předmět: Návrh závěrů Rady o mezinárodních modulech v rámci mechanismu civilní
ochrany Unie
– přijetí

1. S ohledem na výsledky pracovního semináře předsednictví na téma „Posílení evropské kapacity pro odezvu na katastrofy – společné/mezinárodní moduly“ konaného v Aténách (Řecko) ve dnech 21. a 22. ledna 2014 vypracovalo předsednictví návrh závěrů Rady.
2. Tento návrh závěrů Rady posoudila Pracovní skupina pro civilní ochranu ve dnech 29. ledna a 21. února 2014. Dne 14. března se v rámci pracovní skupiny uskutečnila závěrečná výměna názorů a následně bylo dne 21. března písemným postupem dosaženo dohody.
3. Na základě toho se Výbor stálých zástupců vyzývá, aby dosáhl dohody o znění uvedeném v příloze a předložil je Radě k přijetí na některém z nadcházejících zasedání.

Návrh závěrů Rady

o mezinárodních modulech v rámci mechanismu civilní ochrany Unie

1. **S ohledem na** rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU ze dne 17. prosince 2013 o mechanismu civilní ochrany Unie¹, a zejména na článek 9 tohoto rozhodnutí, v němž se stanoví možný vývoj mezinárodních modulů;
2. **Uznávajíc** význam prevence a připravenosti v rámci cyklu zvládnání katastrof a prvořadou povinnost členských států chránit obyvatelstvo, životní prostředí a majetek před katastrofami;
3. **Uznávajíc**, že dobře koordinovaná a rychlá odezva na katastrofy je klíčovým prvkem účinného zvládnání katastrof;
4. **Připomínajíc**, že rostoucí počet a závažnost katastrof může vést ke zvyšování tlaku na kapacitu členských států v oblasti civilní ochrany a může vyžadovat zlepšení operací odezvy;
5. **Uznávajíc**, že v případě zásahů v oblasti civilní ochrany je nutná patřičná spolupráce mezi členskými státy, protože katastrofy mohou navzdory úsilí o prevenci výrazně přesáhnout vnitrostátní kapacity odezvy;
6. **S ohledem na** zvyšující se počet aktivací mechanismu Unie vedoucí k častějším zásahům uvnitř i mimo EU, jakož i na rozsáhlé předchozí zkušenosti s řízením a nasazováním kapacit pro odezvu v oblasti civilní ochrany;
7. **Uznávajíc**, že mezinárodní modul sestává ze zdrojů ze dvou nebo více členských států, je vytvořen na dobrovolném základě a splňuje obecné požadavky stanovené v rozhodnutích Komise 2008/73/ES² a 2010/481/EU³;

¹ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 924.

² Úř. věst. L 20, 24.1.2008, s. 23.

³ Úř. věst. L 236, 7.9.2010, s. 5.

8. **Uznávajíc**, že vytvoření mezinárodních modulů může vést k posílení součinnosti, a tudíž může být pro členské státy dobrou možností, jak nákladově efektivním způsobem posílit kapacity pro odezvu v rámci mechanismu civilní ochrany Unie;
9. **Připomínajíc** význam přístupu k rozvoji kapacit založeného na posouzení rizika, mimo jiné i pokud jde o vytváření mezinárodních modulů;
10. **Uznávajíc**, že nasazení mezinárodních modulů vyžaduje vysokou míru připravenosti ze strany nabízejících členských států, což vyžaduje jasné vymezení úlohy těchto modulů a pečlivé plánování operací;
11. **S ohledem na** poznatky a zkušenosti získané v průběhu vytváření mezinárodních modulů prostřednictvím přípravné akce zaměřené na schopnost rychlé reakce EU⁴;
12. **Zdůrazňujíc** závěry Rady ze dne 2. prosince 2010 o podpoře hostitelských států⁵, závěry Rady ze dne 27. listopadu 2008 vyzývající ke zvýšení schopností civilní ochrany prostřednictvím systému evropské vzájemné pomoci založeného na modulovém přístupu k civilní ochraně⁶ a závěry Rady ze dne 16. června 2008 o posílení schopnosti Unie reagovat na katastrofy – směrem k integrovanému přístupu ke zvládnutí katastrof⁷;
13. **Berouc na vědomí** výsledky pracovního semináře předsednictví na téma „Posílení evropské kapacity pro odezvu na katastrofy: společné/mezinárodní moduly“ konaného v Aténách (Řecko) ve dnech 21. a 22. ledna 2014;

⁴ Rozhodnutí Komise C (2010) 1206 a výzva k předkládání návrhů (Úř. věst. C 64, 16.3.2010, s. 8), rozhodnutí Komise C (2009) 3356 a výzva k předkládání návrhů (Úř. věst. C 123, 3.6.2009, s. 13), rozhodnutí Komise C (2008) 1740 a výzva k předkládání návrhů (Úř. věst. C 135, 3.6.2008, s. 4), sdělení Komise KOM (2008) 130 ze dne 5. března 2008 o posílení schopnosti Unie reagovat na katastrofy.

⁵ 15874/10.

⁶ 15653/08.

⁷ 10128/08.

Rada Evropské unie

- 14. Vyzývá členské státy, aby v úzké spolupráci s Komisí uvážily, v jakých případech je v rámci mechanismu civilní ochrany Unie vhodné přispívat mezinárodními moduly, aby byl využit celý jejich potenciál, pokud jde o posílení evropské kapacity pro odezvu na katastrofy;**
- 15. Vyzývá členské státy, aby:**
- a)** zvážily určení možných typů mezinárodních modulů, které by mohly být vytvořeny, na základě společného posouzení potřeb, nákladově efektivního přístupu a jejich zkušeností a odborných znalostí;
 - b)** považují-li to za nezbytné, revidovaly stávající vnitrostátní ujednání nebo plány na usnadnění koordinace v případě nasazení mezinárodních modulů;
 - c)** zvážily vhodná opatření v zájmu omezení dopadu problémů, které mohou snižovat efektivnost mezinárodních modulů;
 - d)** učinily opatření, jež jasným způsobem vyřeší otázku velení a řízení mezinárodních modulů před operacemi vzhledem k tomu, že se požaduje jedno vedení;
 - e)** využívaly stávající nástroje v rámci mechanismu, jako jsou obecné pokyny pro standardní operační postupy týkající se případného rozvoje standardních operačních postupů pro mezinárodní moduly;
 - f)** přijaly opatření v zájmu důkladného hodnocení mezinárodních modulů;

16. Vyzývá Komisi, aby:

- a) podpořila úsilí členských států, pokud jde o určení kapacit, které mohou být vhodné pro vytvoření mezinárodního modulu:
 - i) sdílením informací mezi členskými státy, pokud jde o interoperabilitu modulů nebo zdrojů, které již byly zaregistrovány v rámci společného komunikačního a informačního systému pro mimořádné události (CECIS);
 - ii) šířením poznatků o minulých operacích, při nichž byla použita ujednání podobná ujednáním týkajícím se mezinárodních modulů, spolu s veškerými existujícími posouzeními těchto operací a návrhy na zlepšení;
 - iii) usnadňováním výměny know-how ohledně možných ujednání týkajících se vytvoření a řízení mezinárodních modulů;
- b) uvážila, zda jsou vzhledem ke specifickým rysům mezinárodních modulů nezbytné úpravy v rámci systému CESIS;

17. Vyzývá členské státy a Komisi, aby při vytváření scénářů pro plánování odezvy na katastrofy vzaly v úvahu případné využití mezinárodních modulů v rámci celkové evropské odezvy na katastrofy;

18. Vyzývá Komisi, aby informace o učiněném pokroku zařadila do pravidelných zpráv určených Evropskému parlamentu a Radě podle čl. 12 odst. 4 rozhodnutí č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie.
